

# CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI  
CARRERA 4 No. 72 - 35  
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

WEB SITE: www.caveller.com  
E-MAIL: caveller@caveller.com

TELEFONO: (57) (1) 347-3611  
TELEFAX: (57) (1) 211-8650 (57) (1) 547-3170

180  
239

Señora Jefe de la  
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES  
Superintendencia de Industria y Comercio,  
E. S. D.

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO  
Radicación : 04003290 00000001 Folios: 9  
Fecha (AMD): 2004-01-30 17:57:21  
Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 329 COMPLEMEN  
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Trámite : 011  
Evento : 379  
Actuación: 329

Referencia : Expediente No. 04.003.298  
Asunto : Solicitud de patente para  
"OXAZOLIDINONAS SUBSTITUIDAS PARA TERAPIA DE  
COMBINACIÓN"  
Solicitante : BAYER HEALTHCARE AG  
Fecha de Solicitud : 19 de enero de 2004

Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado de la  
sociedad solicitante, en el asunto de la referencia, atentamente  
presento, junto con este memorial, el documento de cesión otorgado  
por los inventores al solicitante, debidamente autenticado y  
legalizado mediante Apostilla. Así mismo adjunto la  
correspondiente traducción oficial al español de dicho documento.

Bogotá, 30 ENE. 2004  
Señora Jefe,

  
EMILIO FERRERO  
T.P.A. No. 31.929

D COLO 14033-841-002-4  
DLM/DLM/ID-000008/WPC14033

CESSION

ASSIGNMENT

240

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

- 1) Alexander Straub
- 2) Thomas Lampe
- 3) Josef Pernerstorfer
- 4) Elisabeth Perzborn
- 5) Jens Pohlmann
- 6) Susanne Röhrig
- 7) Karl-Heinz Schlemmer

domiciliado(s) en

of

- 1) c/o Bayer CropScience AG,  
Alfred-Nobel-Str. 50,  
D 40789 Monheim, Germany
- 2) c/o Bayer Chemicals AG,  
D 51368 Leverkusen, Germany
- 3)-7) c/o Bayer HealthCare AG,  
D 51368 Leverkusen, Germany

declaro(amos) bajo juramento ser  
único(s) y verdadero(s) inventor(es)  
de la invención:

**OXAZOLIDINONAS SUSTITUIDAS  
PARA TERAPIA DE COMBINACION**

state(s) under oath to be sole and  
true inventor(s) of the invention

**SUBSTITUTED OXAZOLIDINONES FOR  
COMBINATIONAL THERAPY**

declaro(amos) así mismo que cedo(emos)  
y transfiero(erimos), sin limitación,  
a favor de la sociedad

state as well, that assign, without  
reservations or limitations in  
favour of

**BAYER HEALTHCARE AG**

Bayer HealthCare AG

constituida y existente de conformidad  
con las leyes de

a corporation constituted and existing  
in conformity with the laws of

**ALEMANIA**

Germany

domiciliada en

domiciled in

**D 51368 LEVERKUSEN, ALEMANIA**

D 51368 Leverkusen, Germany

todos los derechos inherentes a  
dicha invención y que la citada  
Compañía queda facultada para  
solicitar en su nombre la patente  
correspondiente en la República de  
Colombia

all rights inherent to said invention  
and that the above mentioned company  
hereby is enabled to apply, in its  
name, for the corresponding patent  
in the Republic of Colombia.

Dado y firmado hoy / Given and signed this  
en/in

1)

3)

5)

7)

2)

4)

6)

241

**AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUO)**

A los        días del mes de

20

ante mí, Notario Público de

compareció(eron) personalmente

a quien(es) doy fe de conocer y me  
consta que es(son) la(s) persona(s)  
firmante(s) del documento que precede,  
y quien(es) tiene(n) capacidad legal  
para otorgarlo.

**NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)**

On this        day of

20

before me, a Notary Public of

personally appeared

to me known, an known to me to be the  
person(s) who executed that foregoing  
document, and who has(have) legal  
capacity to execute it.

428  
242

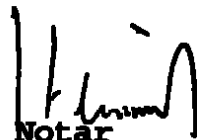
URNr. 2100/2003

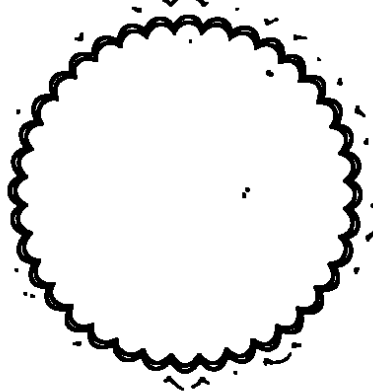
Ich beglaubige die vor mir vollzogenen Unterschriften :

1. des Herrn Alexander Straub, c/o Bayer CropScience AG,  
Alfred-Nobel-Str. 50 in 40789 Monheim, Germany,
2. des Herrn Thomas Lampe, c/o Bayer Chemicals AG in D 51368  
Leverkusen, Gemany,

- persönlich bekannt -.

Leverkusen, den 13. November 2003

  
Notar





## APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterzeichnet von Dirk Helderhoff

3. in seiner Eigenschaft als Notar

4. Sie ist versehen mit dem Siegel des  
Notars Dirk Helderhoff in Leverkusen

Bestätigt

5. in Köln

6. am 05.12.2003

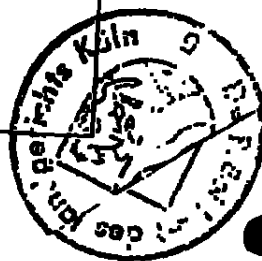
7. durch den Präsidenten des Landgerichts Köln

8. unter Nr. 3379/03

9. Stempel

10. Unterschrift

Zerbes



### Kostenberechnung

§§ 141, 154 KostO.

Wert: EUR 3.000,-

Cl. 30 32,45 EUR 10,-

Geb. 55 ,58 EUR 10,-

Umsatzsteuer (MWS:) EUR 3,20

Zus. EUR 23,20

gez.: Helderhoff, Notar

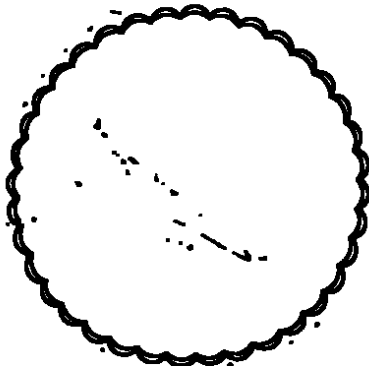
Ich beglaube hiermit die vorstehenden, vor mir geleisteten Namensunterschriften von:

1. Herrn Josef Pernerstorfer,
2. Frau Elisabeth Perzborn,
3. Herrn Jens Pohlmann,
4. Frau Susanne Röhrig,
5. Herrn Karl-Heinz Schlemmer,

alle geschäftsansässig Bayer HealthCare AG, 51368 Leverkusen, Germany,  
alle von Person bekannt.

Wuppertal-Elberfeld, den 07. Januar 2004

  
Dr. Anton, Notar



| APOSTILLE                                              |                                                                                       |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| (Convention de la Haye du 5 octobre 1961)              |                                                                                       |
| 1. Land:                                               | Bundesrepublik Deutschland                                                            |
| Diese öffentliche Urkunde                              |                                                                                       |
| 2. ist unterschrieben von                              | Herrn Notar<br>Dr. Anton                                                              |
| 3. in seiner Eigenschaft als                           | Notar in<br>Wuppertal                                                                 |
| 4. als ist versehen mit dem Stempel / Siegel des (der) | Notars Dr. Udo Anton<br>Notar in Wuppertal                                            |
| 5. in                                                  | Wuppertal                                                                             |
| 6. am                                                  | 12 Jan. 04                                                                            |
| 7. durch                                               | den Vizepräsidenten des Landgerichts                                                  |
| 8. unter Nr.                                           | 910-E-12/2004                                                                         |
| 9. Stempel / Siegel:                                   |                                                                                       |
| 10. Unterschrift:                                      |  |



# Kostenberechnung

§§ 141, 154 Abs. 2 KostD

|                                             |              |
|---------------------------------------------|--------------|
| Geschäftswert €                             | 3.000,-      |
| Gebühr §§ 32, 45                            | 10,-         |
| Zusatzgeb. §§ 32, 56                        | 10,-         |
| Schreibemal. §§ 136, 152 <sup>1</sup>       |              |
| Post-/Tel.-Erlöge § 152 <sup>II</sup> , Nr. |              |
| Ausl. § 137 Nr.                             |              |
| Umsatzsteuer (MwSt) § 151a, 16%             | 3,20         |
| Zus.                                        | 23,20        |
| <b>Gesamt</b>                               | <b>46,20</b> |

TRADUCCION OFICIAL No. 9993

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber, resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978.-

Traducción de las legalizaciones en alemán que se encuentran a continuación de un documento de cesión, escrito en español e inglés, por medio del cual los señores 1) Alexander Straub 2) Thomas Lampe 3) Josef Pernerstorfer 4) Elisabeth Perzbom, 5) Jens Pohlmann, 6) Susanne Röhrig 7) Karl-Heinz Schlemmer, domiciliados 1) c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania, 2) c/o Bayer Chemichals AG, D 51368 Leverkusen, Alemania, 3)-7) c/o Bayer HealthCare AG, D 51368 Leverkusen, Alemania, declaran bajo juramento ser los únicos y verdaderos inventores de la invención OXAZOLIDINONAS SUSTITUIDAS PARA TERAPIA DE COMBINACION y ceden y transfieren sin limitación a la sociedad Bayer HealthCare AG, domiciliada en D-51368 Leverkusen, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia. Hay 7 firmas ilegibles de los mencionados señores.

Protocolo notarial 2100/2003

Certifico la autenticidad de la firma antecedentes puestas ante mí por los señores

1. Alexander Straub, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania,
  2. Thomas Lampe, c/o Bayer Chemichals AG, D 51368 Leverkusen, Alemania,
- a quienes conozco en persona.

Leverkusen, 13 noviembre 2003

Fdo.: firma ilegible, Notario

(Hilo y oblea notarial en relieve)

LUZ ARRIAGA DE HERBER  
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL  
  
Resolución No.599 Minjusticia

Costas

Art. 141, 154 KostO

Valor EUROS 3.000,-

Derechos Art. 32,45

EUROS 10,-

Derechos Art. 58

EUROS 10,-

IVA

EUROS 3,20

Total

EUROS 23,20

Fdo.: Heiderhoff, notario

2 485  
245

---

**APOSTILLE**

(Convention de La Haye du 5 octobre 1981)

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. Ha sido firmado por Dirk Heiderhoff

3. Actuando en calidad de notario

4. Lleva el sello del notario Dirk Heiderhoff, notario en Leverkusen

**Certificado**

5. en Colonia

6. El 05.12.2003

7 por el Vicepresidente del Tribunal Regional de Colonia

8. bajo el No 3379/03/

9. Sello

10. Firma

El Presidente del

Fdo.: firma ilegible

Tribunal Regional de Colonia

Zerbes

---

**Protocolo notarial 19 de 2004**

Certificó la autenticidad de la firma antecedente puesta ante mi por los señores

1. Josef Pernerstorfer
2. Elisabeth Perzborn
3. Jens Pohlmann
4. Susanne Röhrig,

**LUZ ARRIAGA DE HERBER**  
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL  
  
Resolución No.599 Minjusticia

IMPRESION DE NOTARIO

Arriaga Luz  
408859

LA  
DE  
LAS

QUE ASUME

2004 JUN 29 1:57

ALITACION  
2004 JUN 29

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTA FE DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) ANTERIOR(ES) FIRMA(S) PUESTA(S) CON

Luz Arriaga de  
Herber

CON C.C. NO.(S)

ES(S) AUTENTICA(S)

SANTA FE DE BOGOTA. 29 ENE. 2004



5. Karl-Heinz Schlemmer

todos con domicilio comercial en Bayer HealthCare AG, 51368 Leverkusen, Alemania.

a quienes conozco en persona.

Wuppertal-Elberfeld, 07 de enero 2004

... Fdo.: firma ilegible

Dr. Anton, notario

(hilo y oblea notarial en relieve)

(dorso) Costas

Art. 141, 154, inciso 2 KostO

Valor del negocio: € 3.000,-

Derechos Art. 32, 45 € 10,-

Otros derechos Art. 32, 58 € 10,-

€ 20,-

IVA Art. 151 a 16% € 3,20

€ 23,20

Fdo.: firma ilegible

Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República de Alemania

Este documento público

2. Ha sido firmado por el notario Dr. Udo Anton

3. Actuando en calidad de notario de Wuppertal

4. Lleva el sello del notario de Wuppertal, Dr. Udo Anton

Certificado

5. en Wuppertal

6. el 12 de enero 2004

LUZ ARRIAGA DE HERRER  
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL  
*Luz Arriaga de Herrero*  
Resolución No.589 Minjusticia

7. por el Vicepresidente del Tribunal Regional

8. bajo el No. 910 E 12/2004 ✓

9. Sello

Tribunal Regional  
de Wuppertal

10. Firma

Fdo.: firma ilegible  
(Wilden)

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los archivos de estas oficinas para su confrontación.

Bogotá, 25 de enero de 2004

C. 3.450

LIZ ARRIAGA DE HEYSEN  
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL  
Resolución No.589 Mijusticia

MINISTERIO DE JUSTICIA

Arriaga Luz  
456800

CU: ...  
NCL: ...  
LAS: ...

NO SE ASUME

100 ... 1:58

...

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) ANTERIOR(ES) FIRMA(S) PUESTA(S) POR

Luz Arriaga de Heber

... LICENCIADO CON G.C. No.(a)

... ES(SO:) AUTENTICA(S)

SANTAFE DE BOGOTA, 29 ENE 2008

